

# CIUDADANA

## Revista mensual editada por la Unión de Mujeres Socialistas

(Buenos Aires, nº 1 marzo 1956 - nº 23 julio 1958).

### Nº 1, Buenos Aires, marzo 1956

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. "Sumario" [y datos editoriales], retiro de tapa.
3. "¿Quiénes somos? ¿Qué queremos?" [Presentación], p. 1.
4. "Los Sí del Divorcio" [Campaña en respuesta a la Iglesia], pp. 2-3.
5. Sánchez Viamonte, Carlos, "Laicismo significa Libertad", pp. 4-6.
6. Piedrita [seud.], "Tropezones", p. 7.
7. Berrondo, María L., "¿Qué le exigimos a la Democracia", pp. 8-9.
8. [Anuncios comerciales], pp. 9, 18.
9. López Ocon, A. César, "Poesías" ["Soldadito de plomo" y "El títere"], pp. 10-11.
10. Bullrich, Silvina, "Respetemos a la pareja humana", pp. 12-14.
11. "Antifeminismo en la Caja de Ahorro!", p. 14.
12. "¿Cómo se entiende?" [Comentarios de coyuntura], p. 15.
13. Gil, Elena, "Reportajes sobre Divorcio a la Dra. Dora Miranda y H. B. de Azpiazu" [Con fotografía de Hebe Blanco de Azpiazu], pp. 16-18.
14. "Veamos qué es política", p. 19.
15. "Leonilda Barrancos y Julio V. González" [Notas biográficas sin atribución; con retratos], pp. 20-21, 24.
16. Ríos, Ana, "¿Conozco el mundo de mi niño?", pp. 22-24.
17. [Anuncio de Ediciones Populares Argentinas], p. 23.
18. "Reflexiones caseras: Carestía de la vida" [Salarios de las mujeres y costo de vida], p. 25.
19. Martínez Sierra, María, "De un libro que recomendamos: **Gregorio y Yo**" [Fragmentos], pp. 26-27.
20. "Una Ciudadana en la Junta Consultiva Nacional" [Con retrato de Alicia Moreau], p. 28.
21. "Visitando los Barrios de Emergencia", p. 29.
22. "**Ciudadana** en el Mundo" [Breves noticias internacionales], pp. 30-31.
23. "Van Apareciendo los Herederos" [Derogación de la Ley 14.394 de divorcio],

p. 32.

24. [Anuncios de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.

25. [Anuncio comercial], contratapa.

## **Nº 2, Buenos Aires, abril 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán); con titular], tapa.

2. "Sumario" [y datos editoriales], retiro de tapa.

3. "Contrarrevolucionarios" [Editorial sobre la pastoral del arzobispo de La Plata], p. 1.

4. "Días sombríos" [Sobre la epidemia de Poliomielitis], pp. 2-3.

5. Moreau de Justo, Alicia, "¿Suspender los trámites de divorcio?", pp. 4-5.

6. Marpons, Josefina, "Juegos de adultos" [Crónica sobre el golpe de la Revolución Libertadora], pp. 6-7, 25.

7. Foradori, Italo Américo, "Enseñanza libre y enseñanza laica" [Con ilustración de un cura; firmado 'J'], pp. 8-10.

8. Piedrita, "Tropezones" [Subestimación de las mujeres y situación de Valentín Alsina], p. 11.

9. U. de Vazeilles, Gabriela, "Hacia la co-educación" [Con N. de la R.], pp. 12-13.

10. Kurlat, Ethel, "Una hija del pueblo" [Declaración de los derechos de la mujer y de la ciudadana de 1792], pp. 14-15, 31.

11. Díaz, Armonía, "Hablan los pobladores de Tropezón" [Diálogo con vecinos de la Villa El Tropezón; ilustración por Nydia Mariño Acevedo], pp. 16-17.

12. El Pato, "La ciudad sonrío" [Sobre las tarifas de colectivos y sobre la poliomielitis], pp. 18-19.

13. "Carestía de la vida. Una conversación con el Director de vigilancia de precios y abastecimiento, Dr. Andrés L. Acotto", pp. 20-21, 30.

14. Tristán, "Yo también pulsé la lira" [Con ilustración del autor], pp. 22-24.

15. [Anuncio de **La Vanguardia** y otros comerciales/profesionales], pp. 24, 25, 30, 31, 33.

16. Ríos, Ana, "¿Cómo crece mi niño?" [Con ilustración; firma sin identificar], pp. 26-27.

17. "Abril 14. Aniversario de la República Española", p. 28.

18. "Llamado de la Unión de Mujeres Socialistas: En defensa de los Hogares" [Petitorio al

presidente Aramburu por el divorcio], p. 29.

19. "Moral e Iglesia. Adaptación de unas páginas del Jean Jaurés", pp. 32-33.

#### **Sección Gremial**

20. "Así se defiende a los trabajadores y a la Revolución Libertadora" [Con N. de la R.; sobre la cesantía de 200 trabajadores], p. 34.

21. Gregorio, Cándido, "El salario de la mujer", p. 35.

22. Repetto, Nicolás, "De un libro que recomendamos: **Mi paso por la medicina**" [Con dibujo retrato a lápiz del autor], pp. 36-37.

23. "**Ciudadana** del mundo" [Breves noticias internacionales: España, Uruguay y Stalin], pp. 38-39.

24. "Con nuestras lectoras" [Agradecimiento y carta recibida], pp. 40.

25. [Anuncios comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 3, Buenos Aires, mayo 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán); con titular], tapa.

2. "Sumario" [y datos editoriales], retiro de tapa.

3. "Nuestro petitorio sobre divorcio" [Editorial], p. 1.

4. Baylon Marzano, Nelly, "La mujer en la vida. Servir a la patria" [El servicio militar obligatorio], pp. 2-3.

5. Muñiz, Matilde T[olosa] de, "¿Es inmoral la Ley de Divorcio?", pp. 4-5.

6. "Ni ebria, ni dormida" [Anécdota en acto oficial], p. 5.

7. María Dolores, "Había una vez..." [Ilustración por Nydia Mariño Acevedo], pp. 6-7, 28.

8. Wierz de Colángelo, Martha, "Educar para la democracia", pp. 8-10.

9. "?" [Sobre el Director del Museo de Bellas Artes de la Provincia de Buenos Aires], p. 10.

10. [Anuncio de programa "Hablan las mujeres socialistas" en Radio Excelsior], p. 10.

11. Piedrita, "Tropezones" [Anécdotas y precio del transporte público], p. 11.

12. Perales, Elena, "Poesías" ["Aldea destruída" y "Penar"; con ilustraciones firmadas por Nydia Mariño Acevedo], pp. 12-13.

13. Díaz, Armonía, "15 Barrios de emergencia en San Martín!!! Habla el comisionado municipal" [Entrevista al Dr. Cerdeiro, comisionado municipal], p. 14-5.

14. El Pato, "La ciudad sonríe..." [Sobre manifestaci3n socialista; el libretista Roberto Gil; levantamiento de Valle], pp. 16-17.
15. Gil, Elena, "Apuntes de viaje" [En transporte público], pp. 18-19.
16. [Anuncios comerciales], pp. 19, 36, 37, 39.
17. " C3mo solucionar el problema de la vivienda?" [Reportaje al asesor de la Comisi3n Nacional de la Vivienda, W. Hylton Scott; con retrato a lápiz del entrevistado; firma sin identificar], pp. 20-23.
18. [Anuncio del pr3ximo número], p. 23.
19. Martins, Marta, "Aquel ni3o de la estampa..." [Ilustraci3n por Nydia Mari3o Acevedo], pp. 24-25.
20. "No es fantasía: automatizaci3n" [Diálogos ficticios sobre la automatizaci3n en las fábricas y las consecuencias en el mundo del trabajo], pp. 26-28.
21. Day de Oliva, Emma, "Cr3nicas de la resistencia", p. 29.
22. V. de Vazeilles, Gabriela, "Co-educaci3n" [Con N. de la R.], pp. 30-31.
23. Ríos, Ana, "El lenguaje de mi ni3o", pp. 32-33.
24. Bataglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [El teatro independiente durante el peronismo; y, Francisco Petrone; con ilustraci3n], pp. 34-35.
25. [Anuncio del pr3ximo número], p. 35.
26. "1ro de Mayo" [Manifestaciones de 1956], p. 36.
27. [Anuncio de Música y librería 'Mayo'], p. 36.
28. "La revoluci3n libertadora debe tener las manos limpias!!" [Denuncia de tortura en una comisaría de Zárate], p. 37.
29. "Y los precios suben  Qu n burla a qu n?" [Inflaci3n y salarios], p. 38.
30. "No nos gusta nada!" [La Iglesia y las intervenciones del gobierno], p. 39.
31. "Correo de Ciudadana" [Respuesta a cartas de lectoras], p. 40.
32. [Anuncio publicitario], retiro de contratapa.
33. [Anuncios comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **N  4, Buenos Aires, junio 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán); co titular], tapa.

2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "La fiesta de todos" [Editorial sobre el 1º de Mayo], p. 2.
5. Pena, José Luis, "La Comuna, pedestal de la democracia" [Con fotografía del autor], pp. 3-4.
6. "Perennidad de Sarmiento" [Estudiantes reaccionarios en el Colegio Nacional], p. 5.
7. "Tartufo ante el Emperador" [Diezmos de la Iglesia], p. 5.
8. "El mundo marcha... ¿Avanza o retrocede?" [Automatización de la fábrica y desempleo], pp. 6-7.
9. Tristán, "Nada ha cambiado en medio siglo" [Viñeta de humor], p. 8.
10. U. de Vazeilles, Gabriela, "Democracia y co-educación", pp. 9-10.
11. [Anuncio de Música y librería Mayo y otros comerciales], pp. 10, 11, 15.
12. "Concordato. El Estado subordinado a la iglesia" [Fragmento de discurso de 1932 del socialista Silvio Ruggieri], p. 11.
13. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Asambleas estudiantiles universitarias; con ilustraciones], pp. 12-13.
14. "Con Margarita Xirgu: «... qué fue para mí la criatura preferida...»" [Entrevista; con fotografía de MX], pp. 14-15.
15. "Una carta" [Enviada a la redacción por Sara S. D. de Bracciale, de Lobería], p. 16.
16. Piedrita, "Tropezones. Obleas callejeras" [Colectivos hacinados y falta de obra pública], p. 17.
17. A. B., "Trabajadoras olvidadas" [Entrevista a Normelia da Silva, modelo de la Escuela Superior de Bellas Artes; con ilustración], pp. 18-19.
18. [Anuncios del próximo número], pp. 19, 31.
19. Berra, Julio B., "¿Qué pasa con el Mercado del Plata?" [Sobre la obra paralizada; con fotografía del autor], pp. 20-22.
20. "El pueblo se defiende" [Especulación de los precios], p. 22.
21. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [Margarita Xirgú y **La Celestina**; con ilustración por Nydia Mariño Acevedo], pp. 23-25.
22. "Nuestro Presidente a Panamá" [Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la

- Organización de los Estados Americanos], p. 25.
23. "La mujer y los problemas municipales" [Participación de las mujeres en la gestión municipal], pp. 26-27.
  24. "Noticias gremiales", pp. 28-29.
  25. "Hasta los niños..." [Crónica sobre el Parque 3 de Febrero; con ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 30-31.
  26. Ríos, Ana, "Los problemas en el lenguaje" [de los niños], pp. 32-33.
  27. "**Ciudadana** del mundo" [Breves noticias internacionales], p. 34.
  28. Payró, Roberto J., "El casamiento de Laucha" [Cuento; ilustración por Nydia Mariño Acevedo], pp. 35-40.
  29. [Anuncios de Editorial Losada, Ediciones Populares Argentinas y otro comercial], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 5, Buenos Aires, julio 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "Solidaridad: la consigna de la hora" [Editorial], p. 2.
5. Irurzun, Blanca, "Hogares escuela" [Relato sobre el peronismo], pp. 3, 29.
6. Tristán, "Los años pasan, pero el conventillo queda..." [Viñeta de humor], p. 4.
7. Rubistein, Juan Carlos, "La emancipación de la mujer", pp. 5-6.
8. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 6, 13, 31.
9. Rando, Elisa, "Analfabetismo, flagelo de la libertad" [Con retrato de la autora], pp. 7-9.
10. Swann, Matilde Alba, "Poesías" ["Este es mi canto...!" y "Fábrica", ilustraciones por Nydia Mariño Acevedo], pp. 10-12.
11. [Anuncio de programa de mujeres socialistas en Radio Belgrano], p. 13.
12. E. G., "Sobre federalización de la instrucción primaria. Nos habla Américo Ghioldi" [Entrevista; con fotografía de AG], pp. 14-16.
13. Gregorio, Cándido, "Escuelas sindicales" [Escuela sindical de la CGT; con fotografía], pp. 17, 23.

14. El Pato, "La ciudad sonríe..." [Aumento de transporte y 41<sup>o</sup> congreso del PS; ilustraci3n por Leonardo Villarreal], pp. 18-19.
15. Berrondo, María L., "Nuestra escuela rural", pp. 20-22.
16. "Una carta..." [Mujeres peronistas en la Exposici3n del Pensamiento Femenino Contemporáneo Iberoamericano], p. 23.
17. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [Programa del Teatro Popular Casacuberta: **La zorra y las uvas** de Guilherme Figueiredo; con ilustraci3n], pp. 24-25.
18. "Noticias gremiales", pp. 26-27.
19. Ríos, Ana, "Las dislalias" [Fonoaudiología], pp. 28-29.
20. "Correo de **Ciudadana**" [Respuesta a cartas de lectoras], p. 30.
21. [Cartel en la vía pública de la Uni3n de Mujeres Socialistas en Mendoza], p. 32.
22. Pair3 [sic], Roberto J., "El casamiento de Laucha" [Continuaci3n; con ilustraci3n de Nydia Mariño Acevedo] ], pp. 33-42.
23. [Anuncio de Ediciones populares Argentinas y otro comercial], retiro de contratapa y contratapa.

#### **N<sup>o</sup> 6, Buenos Aires, agosto 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audici3n en Radio Excelsior y de suscripci3n], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "La mejor encuesta" [Editorial sobre el desempeño docente], p. 2.
5. E. G., "Grajeas del Congreso" [del PS; con fotografías de Ram3n Muñiz, Emilio Frugoni y audiencia], pp. 3-7.
6. Basualdo, María Teresa, "Una carta: Conciencia Nacional", p. 7.
7. Tristán, "Las historietas y el cine..." [Viñeta], p. 8.
8. Fandiño, Olga, "El problema del cintur3n" [La responsabilidad de la crisis econ3mica], pp. 9-10.
9. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 10, 12.
10. Mancedo de Ocampo, L a Esther, "La mujer y el momento actual" [Con fotografía de la autora], pp. 11-12.

11. Perales, Elena, "Problemas de la cultura", pp. 13-14.
12. "Noticia alentadora" [Educación en entornos rurales con la UNESCO], p. 14.
13. Piedrita, "Tropezones" [Fútbol en las plazas], p. 15.
14. Storni, Alfonsina, "Poesías" ["Bien pudiera ser" y "Camino a los paredones"]; con ilustraciones de Nydia Mariño Acevedo], pp. 16-17.
15. El Pato, "La ciudad sonrío..." [El precio de los libros y el estado de las calles; con ilustraciones], pp. 18-19.
16. Gil, Elena, "Jesús de Galíndez, mártir de sus ideas" [Sobre su asesinato; fotografía de JG], pp. 20-21.
17. Moreau de Justo, Alicia, "El deber de la hora" [Con fotografía de AM], pp. 22-24.
18. H. A de Reckze, Elisa., "Libertad de enseñar... y de aprender", pp. 25, 32.
19. A. S., "El ministerio de moralidad pública" [Corrupción del peronismo], pp. 26-27.
20. Sánchez Viamonte, Carlos, "El socialismo y la evolución jurídica" [Discurso en el Parlamento de la Provincia de Buenos Aires], pp. 28-29.
21. Battaglia, Amelia, "Cine. Cómo se hace un héroe" [Sobre Almirante Canaris de Alfred Weidenmann], pp. 30-32.
22. "**Ciudadana** del mundo" [Breves noticias internacionales], p. 33.
23. "Noticias gremiales", pp. 34-35.
24. "Correo de **Ciudadana**" [Respuesta a cartas de lectoras], p. 36.
25. Payró, Roberto J., "El casamiento de Laucha" [Continuación; con ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 37-40.
26. [Anuncio de Ediciones Populares Argentinas y otros comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

### **Nº 7, Buenos Aires, septiembre 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "Elecciones Gremiales" [Editorial], p. 2.
5. Tieffenberg, David, "Los convenios colectivos y la sordidez patronal", pp. 3-4, 36.

6. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 4, 22, 29, 35.
7. "Carta abierta a una corista que desde el escenario del teatro Maipo se refirió en forma incorrecta a la Dra. Alicia Moreau de Justo" [Firmado: 'Pegador de carteles'], pp. 5, 36.
8. Tristán, "La escuela" [Viñeta de humor], p. 6.
9. "A igual trabajo, igual salario" [Fragmento del artículo de Rose Etienne publicado en la revista **Mundo del Trabajo Libre**], p. 7.
10. "Amalia F. de Dorfman pregunta: ¿Cree Ud. que debe la mujer interesarse por la cosa pública? ¿Debe la mujer actuar en política? ¿Por qué?" [Encuesta de opinión; responden Adela Gertzenstein de Alperowicz, Ricardo D. Nitoker y una mujer sin nombre], pp. 8-10.
11. Gregorio, Cándido, "Capacitación sindical de la mujer", pp. 11, 34.
12. E. G., "**Ciudadana** conversa con dirigentes gremiales femeninos" [Entrevistas a María Celia Ruiz y Sofía Kraiselburd, con sus fotografías], pp. 12-13, 16.
13. "En favor de la ley de divorcio", pp. 14-15.
14. Repetto, Nicolás, [Fragmento], p. 15.
15. Irurzun, Blanca, "Setiembre altivo" [Poema], p. 17.
16. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Reducción de derechos laborales; y, las nuevas generaciones; viñetas de Leonardo Villarreal], pp. 18-19.
17. L. de Costa, María, "El sindicalismo y la mujer" [Con retrato de la autora], pp. 20-22.
18. "«La Autopista a Ezeiza puede esperar, nada de desalojos»" [Manifestación en las calles del PS], pp. 23, 34.
19. "Una visita a un jardín de infantes" [Hogar escuela en Avellaneda; con fotografías], pp. 24-26.
20. Luna, Lucio, "Significado del movimiento sindical", pp. 27-28.
21. T. de Pérez, Rosa, "Carta de una lectora" [Reclamo al Estado], p. 29.
22. "Noticias gremiales", pp. 30-31.
23. "Correo de **Ciudadana**" [Respuesta a cartas de lectoras], pp. 32-33.
24. [Anuncio de ediciones de la UMS], p. 33.
25. [Anuncios profesionales], p. 35.

26. Payró, Roberto J., "El casamiento de Laucha" [Continuación; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 37-40.
27. [Anuncio de Ediciones Populares Argentinas y otros comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 8, Buenos Aires, octubre 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "**Ciudadana** tiene envidia" [Editorial], p. 2.
5. Latendorf, Abel Alexis, "Qué es el APRA" [Alianza Popular Revolucionaria Americana; con fotografía de Haya de la Torre con Einstein], pp. 3-5, 34.
6. Serrano Vernengo, Marisa, "La psicología social (experiencia aleccionadora)", pp. 6-8.
7. [Llamado de adhesión a homenaje a Nicolás Repetto por su 85º cumpleaños], p. 8.
8. S. de Silva, M. Felisa, "Movimiento de opinión en defensa de la juventud de Misiones", pp. 9, 36.
9. Tristán, "El primer pretendiente" [Viñeta de humor], p. 10.
10. Franzetti, Horacio, "El cine, elemento de primera necesidad" [Huelga por la resolución que reduce del precio de las entradas], pp. 11-13.
11. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 13, 25, 28, 35.
12. Perales, Elena, "La gran aventura" [Lecturas de la juventud], p. 14.
13. Berrondo, María L., "**Un país sin justicia**, por Guillermo Bonaparte" [Reseña bibliográfica; con fotografía del escritor], p. 15.
14. Prados, Emilio, "Fragmento de una carta" [Poema con ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 16-17.
15. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Corrupción en la obra pública; y, reformas en la ex-Fundación Eva Perón; con viñetas de Leonardo Villarreal], pp. 18-19.
16. H. A. de Reckze, Elisa, "Representación proporcional" [Sobre las elecciones legislativas; con retrato de la autora], pp. 20-21.
17. A. de Cerdan, Teresa, "Jubilación a las obreras llamadas «dueña de casa»", pp. 22, 36.

18. H. A. de Reckze, Elisa, "Función esclarecedora y educativa del socialismo" [Respuesta a la carta de una lectora], p. 23.
19. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [El Colón, el Nacional de Comedia (Cervantes), Nuevo Teatro, Los Independientes, Candilejas; con ilustración], pp. 24-25.
20. E. G., "¿Y los fueros humanos?" [Ingenio San Isidro de Salta; con fotografías], pp. 26-28.
21. Battaglia, Amelia, "Cine" [Premios a la producción cinematográfica 1955], pp. 29-30.
22. [Anuncio de ediciones de la UMS], p. 30.
23. "Cooperativas de consumo", p. 31.
24. "Noticias gremiales", pp. 32-33.
25. Echeverría, Esteban, "El Matadero" [Ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 37-40.
26. [Anuncio de **Educación para la democracia** de Delmira F. Cambiaggio, de Ediciones Populares Argentinas, y otros comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 9, Buenos Aires, noviembre 1956**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "Nuestra Constitución" [Editorial sobre el llamado a Convencionales Constituyentes], p. 2.
5. "Acto de reafirmación laica" [Cesión de las escuelas para enseñanza de religión; con fotografías de María L. Berrondo y concurrencia], pp. 3-4, 36.
6. E.de Costa, María , "Hungría" [Sobre la Revolución húngara], p. 5.
7. Tristán, "Gran Buenos Aires" [Viñeta de humor], p. 6.
8. "Amalia F. de Dorfman pregunta" [Entrevistas a N. Repetto, Salvador Pisani, Javier E. Pereyra Santamarina; con retrato de AFD], pp. 7-10.
9. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 10, 14, 22, 35.
10. A. S., "El estatuto del Personal civil de la Nación", pp. 11-12.
11. C. de Zeida, Elisa, "Si Harun Al Raschid gobernara el Chaco..." [Indigencia; con fotografía], pp. 13-14.

12. Perales, Elena, "Clase Magistral" [Protesta de educación en Plaza de Mayo; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], p. 15.
13. Frugoni, Emilio, "Los troperos" [Poema; tomado de **La canción humana**; con ilustración], pp. 16-17.
14. El Pato, "La ciudad sonrío..." ["Seguro Colectivo Privado" de la Caja Nacional de Ahorro Postal; y, crítica al documental **Los Torturados** de Alberto Du Bois; viñetas de humor de Leonardo Villarreal], pp. 18-19.
15. K. de Lericce, Celia, "La mujer en la política" [Con fotografía de la autora], pp. 20-22.
16. Gamba, Sergio, "Solución del momento" [Las cooperativas], pp. 23-24, 36.
17. "Homenaje al Dr. Repetto" [Crónica con fotografías del evento], pp. 25-26, 36.
18. "Tristán y su lucha revolucionaria" [Edición de un volumen con sus dibujos; ilustrado con viñeta de humor «Demagogia»], pp. 27-28.
19. "Una carta" [Sobre la asistencia infantil en asilos], p. 28.
20. "**Tiempo de América**" [Comentario sobre la revista], p. 29
21. [Invitación de la Agrupación Socialista de Estudiantes Secundarios a participar de un viaje a Montevideo], p. 29.
22. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["El amor de los cuatro coroneles" de adaptada por Gilbert Sauvajon en el Teatro Universitario Franco Argentino], pp. 30-31.
23. "Noticias gremiales", pp. 32-33.
24. Graciela, "Desde Córdoba: «Otra vez el clero...»" [Carta a la Redacción sobre marcha estudiantil], p. 34.
25. Echeverría, Esteban, "El Matadero" [Continuación del número anterior, ilustración por Nydia Mariño Acevedo], pp. 37-40.
26. [Anuncio de **Educación para la democracia** de Delmira F. Cambiaggio, de Ediciones Populares Argentinas, y otros comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 10-11, Buenos Aires, diciembre 1956 - enero 1957**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de audición en Radio Excelsior y de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.

4. "La mujer y el mundo actual" [Margaret Herbison elegida en el Partido Laborista inglés; editorial], p. 2.
5. Perales, Elena, "Destruyamos la gran cárcel" [del peronismo], p. 3.
6. "Con M. Felisa S. de Silva, miembro de la Junta Consultiva de Misiones" [Entrevista; con fotografía de MFSS y breve reseña biográfica], pp. 4-7.
7. [Nota de la redacción sobre la huelga del Sindicato Gráfico, que interrumpió la frecuencia de la revista], p. 7.
8. Tristán, "1957, para servir a ustedes!" [Viñeta], p. 8.
9. Vera, Yolanda M., "Privilegios en el empadronamiento" [de monjas de clausura para las legislativas], p. 9.
10. E. R., "«Un país libre necesita gremios libres». Entrevista a Serafino Romualdi" [Con fotografías], pp. 10-12.
11. Romito de López, Amanda, "Desde San Juan" [Homenaje de la UMS a Sarmiento con reparto de libros; con fotografía], p. 13.
12. Wierz de Colángelo, Martha, "Educación para la democracia", pp. 14-16, 44.
13. Wortman de Yurman, María, "La hora de la meditación" [Jóvenes y política; la Unión de Estudiantes Secundarios; con fotografía], pp. 17-18.
14. [Busto del socialista español Pablo Iglesias en Buenos Aires], p. 18.
15. Ibarbourou, Juana de, "Elíptica" [Poema; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], p. 19.
16. "Nociones sobre reglas a seguir en discusión parlamentaria", p. 20.
17. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Corrupción en el gobierno; empadromnamiento para las legislativas; y, cómo se inició la sección; con viñetas de humor de Leonardo Villarreal], pp. 21-23.
18. "El vendedor de humos" [Poema sin atribución], p. 23.
19. "Elegante, profundo" [Comentario y fragmentos del discurso de Alicia Moreau de Justo en el debate sobre la Ley Electoral], pp. 24-27, 44.
20. A. D., "Dirigentes obreros de C.I.O.L.S. y O.R.I.T. en Empleados de Comercio" [Acto conjunto; con fotografías], pp. 28-29.
21. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["Viaje a la costa", de Raúl Young, en teatro Los Independientes; y, "Heredarás el viento", de Jerome Lawrence y Robert E.

- Lee], pp. 30-32.
22. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 32, 38, 43, 44.
  23. "Adolfo Rubinstein" [Sobre su fallecimiento; con fotografía], p. 33.
  24. E. G., "La automatización y el bienestar obrero" [Automatización en la industria], pp. 34-35.
  25. "Elecciones libres" [Viñeta sin firma], p. 36.
  26. "Desde Comodoro Rivadavia: Tierra ¿Distribución o Repartija?" [tomada de **El Socialista**], p. 37.
  27. "Tolerancia religiosa con estandarte de una conciencia democrática", p. 38.
  28. "Noticias gremiales", pp. 39-41.
  29. "La cooperación: función económica libre" [Nota sin atribución], p. 42.
  30. [Anuncios profesionales], p. 43.
  31. "Correo de **Ciudadana**" [Respuesta a cartas de lectoras], p. 45.
  32. Echeverría, Esteban, "El matadero" [Continuación; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 46-48.
  33. [Anuncio de Ediciones Populares Argentinas y otros comerciales], retiro de contratapa y contratapa.

#### **Nº 12, Buenos Aires, febrero 1957**

1. [Dibujo de cara de mujer, firma 'T' (Tristán)], tapa.
2. [Anuncio de suscripción], retiro de tapa.
3. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
4. "3ra. Conferencia nacional de mujeres socialistas" [Editorial], p. 2.
5. H. A. de Reckze, Elisa, "Comer para vivir", p. 3.
6. Mancedo de Ocampo, Lía E., "Inquietudes provincianas" [Carta de lectora al diario **El Ambato** de Catamarca sobre la reforma constitucional], pp. 4-5.
7. Perales, Elena, "Gabriela Mistral, símbolo de solidaridad humana" [Sobre su fallecimiento; con fotografía de la poeta], p. 6.
8. Pegador D. Carteles, "¿Pan y circo?" [carrera automovilística y cierre de balnearios], pp. 7-8.

9. [Decreto de nueva comisión de relaciones patronales y reglamentación sindical], p. 8.
10. A. F. de D., "Carta desde Córdoba" [La Iglesia en las calles], p. 9.
11. Maffeo, Amelia J., "La educación en la democracia", pp. 10-11.
12. Lectora de **Ciudadana**, "A propósito de cine" [Carta de queja sobre los "números vivos"], p. 12.
13. Romito de López, Amanda, "Apuntes sanjuaninos" [sobre los trabajadores; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 13-14.
14. P. de Troisi, Rosa, "Problema impostergable" [Salarios y costo de vida], pp. 15-16.
15. [Fotografías de Bolivia seleccionadas de la colección de Abel A. Latendorf], pp. 17-19.
16. [Nota sin título sobre la situación en Hungría; fotografía de la vicepresidenta Ana Kethly y de la CIOSL reunida], pp. 20-22.
17. [Trilussa], "La libertad" [Poema; tomado de **Júpiter y los animales**], p. 22.
18. C. de Zeida, Elisa, "Desde el Chaco" [Actividades del grupo socialista], pp. 23-24.
19. Valiente, Mario A., "A Rigoberto López Pérez cuando su muerte" [Poema], p. 24.
20. "Cumpleaños" [Homenaje a Rosa Gamba; con su fotografía], p. 25.
21. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [Sobre "Temístocles en Salamina", de Román Gómez Masía, en Los Independientes; y, la crisis de la sala Los Independientes], pp. 26-27.
22. [Cita de Juan B. Justo], p. 27.
23. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 27, 28, 33
24. Bargagna, Dora G., "Necesidad de la participación activa de la mujer en la lucha sindical", p. 28.
25. Waegener Rousset, Elsa, "Alimentación", pp. 29, 36.
26. "Noticias gremiales", pp. 30-31.
27. Díaz, Armonía, "Aumento en el precio del vino", p. 32.
28. "**Ciudadana** del mundo" [Breves noticias internacionales], p. 34.
29. "La cooperación: su historia", p. 35.
30. Martinello de Alberto, F[rancis]ca., [Carta de lectora; sobre comentario de A. Moreau de Justo], p. 36.
31. Wilde, Eduardo, "Tini" [Cuento; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 37-40.

32. [Anuncio de editorial y talleres SAGA, y de Ediciones Populares Argentinas], retiro de contratapa y contratapa.

**Nº 13, Buenos Aires, marzo 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "¿Mala Fe?" [Los convenios colectivos; editorial], p. 2.
3. W. de Colángelo, M., "Hacia el Socialismo" [Con retrato de la autora], pp. 3-5.
4. "Optimismo" [Noticias internacionales: Retiro de las tropas inglesas de Egipto, Secretariado femenino en la Confederación Internacional de Gremios Libres y Seguro para amas de casa en Noruega], p. 5.
5. Tristán, "Él también" [Viñeta de humor sobre la Iglesia], p. 6.
6. A. de Reckze, Elisa H., "Una prohibición absurda" [en el Museo Pueyrredón de San Isidro], p. 7.
7. "Nociones a seguir en discusión parlamentaria", pp. 8-9, 15.
8. Castro, Rosalía de, "Los robles" [Poema; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 10-11.
9. Irurzun, Blanca, "Matilde Salaberry de Vélez: una mujer socialista" [Recordatorio por su fallecimiento], pp. 12-13.
10. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 13, 23, 31, 32, 35.
11. S. de Silva, M. F., "Desde Misiones" [La docencia], pp. 14-15.
12. El Pato, "La ciudad sonrío..." [El rock de los jóvenes; y, mujeres modernas; viñetas de humor de Leonardo Villarreal], pp. 16-18, 28.
13. "Reportaje a Dora R. Costa" [miembro de la Junta asesora de la municipalidad de Concordia, Entre Ríos], p. 19.
14. Berrondo, María L., "Surgidos de tu seno" [Conducta juvenil], pp. 20-21.
15. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["Los del armario de luna" y "Un amante en la ciudad", dirigida por José María Funes, en el teatro Candilejas], pp. 22-23.
16. A. B., "El problema del vino" [Su precio], p. 24.
17. Perales, Elena, "Desterremos un mal hábito" [El regalo del maestro], p. 25.
18. "Noticias gremiales", pp. 26-28.

19. Colfi, V., "Una carta" [Carta de lectora sobre problemas con el agua en Florida], p. 29.
20. [Anuncio de suscripción], p. 29.
21. Hodes, Irene Elena, "La libertad y el clero" [La Iglesia durante el peronismo], pp. 30-31.
22. [Trilussa], "A la sombra" [Poema; tomado de **Júpiter y los animales**], p. 31.
23. "La cooperación: los precursores", pp. 33-35.
24. "El empleo de mujeres en América Latina" [Fragmentos de nota del boletín de la **Oficina Internacional del Trabajo**, febrero 1956], pp. 36-37.
25. Wilde, Eduardo, "Tini" [Continuación; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 38-40.

#### **Nº 14, Buenos Aires, abril 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Avanzada Clerical" [Dinero para la Iglesia; editorial], p. 2.
3. Albornoz, Amanda J., "El aprovechamiento hidroeléctrico de la zona de Salto Grande" [Con retrato de la autora y fotografías], pp. 3-4, 6.
4. Malavé Villalba, Augusto, "Avances sociales de la mujer en la América Latina", pp. 5-6.
5. "IIIa. Conferencia Nacional de la U. M. S.", p. 7.
6. [Anuncio de suscripción], p. 7.
7. Orse, "Encarañublado está el cielo..." [Viñeta de humor], p. 8.
8. Corona Martínez, E[nrique], "Pasado, presente y porvenir de la cooperación libre de nuestro país", pp. 9-10.
9. "Difunda, lectora amiga, a **Ciudadana**" [Anuncio], p. 10.
10. Togano, Satoko, "Desde Japón" [Primer Congreso General del Departamento Femenino del Partido Social Demócrata del Japón], p. 11.
11. Latendorf, Abel Alexis, "Distinto valor de Murphy y Galíndez para el Departamento de Estado" [Secuestro de Galíndez], pp. 12-13.
12. Barberena, Elena, "Cartas de una campesina", pp. 14-15.
13. [Cita de G. Bernard Shaw], p. 15.
14. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 15, 32, 33, 40.
15. A. S., "La prórroga de los convenios, un desacierto gubernamental", pp. 16-17.
16. "Fe de erratas" [Aclaración sobre poesías de Trilussa del nº 12 y 13], p. 17.

17. El Pato, "La ciudad sonríe... " [Anécdotas: en el acto de renuncia de Eva Perón a la vicepresidencia; y, volanteada socialista en 1954, en la estación Constitución; viñetas de humor de Leonardo Villarreal], pp. 18-19, 32.
18. Moreau de Justo, Alicia, "Doña Juana Pueblo y la cooperación libre" [Personaje de la revista **Vida Femenina**], pp. 20-23.
19. Cichero, Enriqueta, "Impresiones del Congreso del Magisterio" [y la Confederación Argentina del Magisterio], pp. 24-25, 40.
20. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["Las moscas" de J-P. Sartre], pp. 26-27.
21. Donsi n, Nélida, "Utilidades y cooperativas", pp. 28-30.
22. "Desde Misiones" [Situación docente en la provincia], pp. 31-32.
23. [Declaraciones del Secretario general de la SCOSL sobre Polonia y Hungría], p. 32.
24. "Noticias gremiales", pp. 34-36.
25. [Solicitud de apoyo y difusión de **Ciudadana**], p. 36.
26. Díaz, Armonía, " Qu  pasa con los precios de frutas y verduras?", pp. 37-38.
27. "Conquistas... que no lo son" [El trabajo femenino en países comunistas], p. 38.
28. Marga, Jufra, "Brochazos" [Diálogo sobre la ley de divorcio], pp. 39-40.

### **N  15, Buenos Aires, mayo 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Resultados promisorios" [IIIa. Conferencia de Mujeres Socialista; editorial], p. 2.
3. Repetti, Leonardo Pablo, "Medicina socializada", pp. 3-4.
4. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 4, 28, 32, 33, 35.
5. "Desde Comodoro Rivadavia: El mercado regional y la economía hogareña", p. 5.
6. Orse, "Economía libre es planificación patronal" [Viñeta de humor], p. 6.
7. "Desde Posadas" [Carta-denuncia del paraguayo **Juan C. Velozo**], pp. 7-8.
8. "Será acrecentada la ayuda a las dueñas de casa noruegas" [Internacional], p. 8.
9. Troisi, Rosa, "Nuestra III  Conferencia" [Crónica; con fotografías], pp. 9-14, 37.
10. E. G., "Con Esther Rosenberg de Gutiérrez, delegada de Barranqueras, Chaco, a la III  Conferencia de la U. M. S." [Entrevista; con fotografía], p. 15.
11. "Situación general de la mujer" [Labor sindical], p. 16.

12. Perales, Elena, "Y esta vida, que es un irse..." [Poema de **De lo lejano y perenne**; con ilustración], p. 17.
13. Bono de Di Benedetto, Luz, "La mujer no cede, o comparte el poder de buena gana", pp. 18-19.
14. [Anuncio de ediciones de la UMS], p. 19.
15. Gaffuri, L., "La crisis de nuestra educación primaria", pp. 20-22.
16. [Cita de Victor Hugo], p. 22.
17. Füst, Milan, "Oración fúnebre a la manera de Tucídides sobre la tumba de los héroes" [La Revolución húngara; con N. de la R.], pp. 23-25.
18. [Cita de Käte Kollwitz], p. 25.
19. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["Un día de octubre" de Georg Kaiser, en el teatro de librería Kraft y "Ópera de dos centavos" de Bertold Bretch, en Los Independientes], pp. 26-28.
20. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 29.
21. W. de Colángelo, Marta, "Hacia el socialismo", pp. 30-32.
22. [Anuncio de suscripción], p. 32.
23. "Noticias gremiales", pp. 34-35.
24. "Los precursores del cooperativismo" [Nota sin atribución], pp. 36, 40.
25. [Cita de Pío Baroja], p. 36.
26. Serrano Vernengo, Marisa, "La niña y el marinero" [Cuento], pp. 38-40.

## **Nº 16, Buenos Aires, junio 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Fanatismo religioso" [Lapidación de una mujer en Tucumán; editorial], p. 2.
3. Gallone de Cartasso, Nélide E., "Examen de ingreso" para distintos niveles educativos], pp. 3-4.
4. [Cita de José Ingenieros], p. 4.
5. Castany, Ernesto, "Mario Bravo y la soledad" [Con retrato a lápiz de MB], pp. 5-7.
6. Tristán, [Viñeta de humor sobre el puchero; sin título], p. 8.
7. Fayt, Carlos S., "La familia y la democracia social", pp. 9-10.

8. "Integrándose al movimiento obrero" [Mujeres de la Local 66 de Bordadoras y Oficios afines; con fotografía], p. 11.
9. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 12, 14, 31.
10. E. G., "Plásticas" [Exposición de Bruno Ferrer Pasquetti], p. 12.
11. Mafeo, Amelia J., "La biblioteca pública. Hoy: su función social en la democracia", pp. 13-14.
12. Abella Caprile, Margarita, "Obstinación" [Poema; con ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 15-16.
13. "Trabajo para mujeres de edad madura" [Extracto del **Boletín del Consejo Nacional de Mujeres de Estados Unidos**], p. 17.
14. El Pato, "La ciudad sonrío" [Illa. Conferencia de la UMS; y, Nicolás Besio Moreno; con ilustración], pp. 18-19, 36.
15. Flores Blanch, Julia, "Reforma a la legislación de menores" [Con retrato de la autora], pp. 20-21.
16. "Desde Posadas" [Situación escolar y sanitaria en la provincia de Misiones], pp. 22-23.
17. Avellaneda, Nicolás, "El libro", p. 23.
18. Battaglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" ["La ópera de dos centavos" de Bertold Brecht], pp. 24-25.
19. "Noticias gremiales", pp. 26-27.
20. "Nociones sobre reglas a seguir en discusión parlamentaria", pp. 28, 36.
21. "Los precursores del cooperativismo" [Continuación], pp. 29-30, 40.
22. Davies, Phyllis, "Un plan británico para elevar el prestigio de las tareas domésticas", pp. 32-34.
23. [Cita de Juan B. Alberdi], p. 34.
24. "Intolerancia" [Conflicto religioso en Córdoba], p. 35.
25. "Gesto emotivo" [Una escuela en Merlo, Buenos Aires], p. 36.
26. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 37.
27. Serrano Vernengo, Marisa, "La niña y el marinero" [Cuento; continuación], pp. 38-40.

## **Nº 17, Buenos Aires, julio 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "El significado del voto" [de las mujeres; editorial], p. 2.
3. Troisi, Rosa, "Presente y futuro del periodismo femenino" [Con retrato de la autora], p. 3.
4. "La declaración del Episcopado Argentino" [Intervencionismo de la Iglesia], p. 4.
5. Tieffenberg, David, "La reforma de la Constitución y la mujer", pp. 5-6.
6. Trilussa, "Los parásitos de la gloria" [Poema; de **De Júpiter y los animales**], p. 6.
7. "Racionalización del trabajo doméstico en Noruega", p. 7.
8. Repetti, Leonardo Pablo, "Medicina de ayer y de hoy. Vitaminas", pp. 8-9.
9. Tristán, "¡Al fin coinciden en algo!" [Viñeta de humor], p. 10.
10. Perales, Elena, "¡Alerta, Argentina!" [La Constitución], p. 11.
11. Vives Heredia, Pedro, "Los asistentes sociales, realizadores de las aspiraciones enunciadas en el preámbulo de la Constitución Nacional", pp. 12-14.
12. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 14, 26, 31, 33.
13. Mistral, Graciela [sic], "Canción de los que buscan olvidar" [Poema; con ilustración], p. 15.
14. "El XIIIº Congreso Extraordinario Socialista", p. 16.
15. Armagno Cosentino, José, "Divagaciones acerca de la perdurabilidad de Tartufo" [Molière], pp. 17, 34.
16. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Situación social; y, derecho al voto; con ilustración], pp. 18-19, 36.
17. Cichero, Enriqueta, "Medio siglo de vida y acción" [La periodista Adelia Di Carlo; con fotografía], pp. 20-22, 34.
18. "Nociones de cooperativismo. Las cooperativas mayoristas", p. 23.
19. "La mujer en el movimiento gremial del mundo", pp. 24-26.
20. [Anuncio de suscripción], p. 25.
21. "Visita grata" [Visita de Arturo Lezama], p. 26.
22. "Ecos de la Conferencia Juvenil" [Declaraciones y resoluciones], pp. 27-30.
23. "Noticias gremiales", pp. 32-33.
24. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 35.

25. Payró, Roberto J., "Cuentos de pago chico: El fantasma", pp. 37-40.
26. [Nota sin atribución sobre Venezuela], p. 40.

### **Nº 18, Buenos Aires, agosto 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Después de las elecciones" [Editorial], p. 2.
3. Basso, Juana Elena, "Santa Fe frente a sí misma" [1a. Exposición de fotodocumentales de la ciudad de Santa Fe y la obra de Fernando Birri], p. 3.
4. Troisi, Rosa, "Madres que con decidida actitud vencen a un comisario" [Puja en Nueva York], p. 4.
5. E. G., "**Ciudadana** conversa con Catalina Mac Carty, miembro de la Unión Vecinal de Matanza" [Entrevista; con fotografía], pp. 5-6.
6. "A pedido" [Aclaración sobre moción por el servicio militar en la IIIa Conferencia de la UMS], p. 6.
7. Armagno Cosentino, José, "La mujer en la lucha por la libertad", pp. 7-8.
8. "Ricardo Rojas ha desaparecido" [Obituario], p. 8.
9. S. de Silva, M., "Desde Misiones" [Aniversario de la Escuela Industrial], p. 9.
10. "La Unión de Mujeres Socialistas y el divorcio", p. 9.
11. Orse, "Entre pulpos y tiburones" [Viñeta de humor], p. 10.
12. Cichero, Enriqueta, "Los maestros defienden la escuela de Sarmiento" [La Constituyente y la educación], pp. 11-12.
13. E. H. A. R., "Igualdad de derechos" [El voto], pp. 13, 36.
14. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 14, 29, 35.
15. J. A. C., "Una exposición de Américo Denatale", p. 14.
16. Perales, Elena, "Plenitud" [Poema; tomado de **Divagaciones**; con ilustración], p. 15.
17. "El rol dual de las mujeres" [Amas de casa y administración], pp. 16-17.
18. A. B., "Cuadro de honor" [Noticia de devolución de maleta en un taxi], p. 17.
19. El Pato, "La ciudad sonrío..." [El pueblo sabe lo que quiere; y, el voto de las mujeres; con ilustración], pp. 18-19.

20. Reckze, Elisa H. A., "Mujeres en el socialismo" [Con fotografías de Fenia Chertkoff de Repetto], pp. 20-22.
21. Guerra, Juan Carlos, "Cine. Hay en **El techo**, de De Sica, pujante mensaje de juventud", pp. 23-24, 36.
22. "El movimiento cooperativo en algunos países de Europa", pp. 25-27.
23. Bataglia, Amelia, "El teatro en Buenos Aires" [Diálogo sobre el teatro independiente], pp. 28-29.
24. "Noticias gremiales", pp. 30-32.
25. "Algunas sugerencias sobre alimentación sana, racional y equilibrada", pp. 32-33.
26. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 34.
27. "Triunfamos" [Concesiones de las distribuidoras eléctricas SOFINA y ANSEC], p. 36.
28. Payró, Roberto J., "Cuentos de pago chico: El fantasma" [Continuación], pp. 37-40.

#### **Nº 19, Buenos Aires, Septiembre 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "El empleado público se jerarquiza" [Estatuto del gremio; editorial], p. 2.
3. Reckze, Elisa H. A., "Ecos de una mesa redonda" [Reunión de Intercambio Cívico Femenino sobre Panamericanismo; participaron: Marta M. de García, Sra. de Asencio, Elba Gómez del Rey], pp. 3-4, 14.
4. Irurzún, Blanca, "Fui a buscarte..." [Conferencia en la Casa Radical], p. 5.
5. Tristán, "Así hay muchos" [Viñeta de humor], p. 6.
6. Perales, Elena, "¡Inaudito!" [Discriminación a las mujeres], p. 7.
7. "Legislación para la madre que trabaja", p. 8.
8. Reckze, Elisa H. A., "¿Es la sociedad culpable?" [Violencia familiar], p. 9.
9. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 10, 26, 33.
10. "Trabajo femenino en la ciudad y en el campo" [Extracto del **Boletín del Consejo Nacional de Mujeres de Estados Unidos**], p. 10.
11. Castro, Rosalía de, "Camino blanco, viejo camino..." [Poema; con ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 11-12.
12. [Nota sobre la ley sobre derechos civiles en EEUU; sin título], p. 12.

13. Cichero, Enriqueta, "Riqueza para pocos, miseria para muchos", pp. 13-14.
14. "Contesta Pedro Vives Heredia sobre Asistencia Social", pp. 15, 35.
15. El Pato, "La ciudad sonríe..." [Artículos de primera necesidad; viñetas de humor de Leonardo Villarreal], pp. 16-18.
16. [Anuncio de suscripción], p. 18.
17. Armagno Cosentino, José, "Prefiere la cárcel a los bienes de la libertad" [Relato], pp. 19, 24.
18. Barberena, Elena, "Cartas de una campesina" [Crítica; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], pp. 20-21.
19. "Precusores del cooperativismo. Alemania" [Continuación], pp. 22, 30-32.
20. Guerra, Juan Carlos, "Cine. La juventud sin sueños da tema a la película **Calle Mayor**", pp. 23-24, 36.
21. Maffeo, Amelia J., "La Biblioteca Pública. Contacto del Libro con el Pueblo. Su Penetración" [Con retrato de la autora], pp. 25-26.
22. [Anuncio de **Socialización de la medicina** de José Pedro Cardoso], p. 26.
23. Basso, J[uana] E[lena], [Relato social y fotografía de una residente de Santa Fe], p. 27.
24. "Noticias gremiales", pp. 28-32.
25. [Cita de Juan B. Justo], p. 32.
26. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 34.
27. Payró, Roberto J., "El fantasma" [Continuación], pp. 36-40.

## **N  20, Buenos Aires, Octubre 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Los útiles de estudio y su carestía" [Educación nacional; editorial], p. 2.
3. Bianchi de Nuesch, Esther Lida, "Asociales y delincuentes" [Con breve reseña y retrato de la autora], pp. 3-4, 36-37.
4. Perales, Elena, "Urbanidad..." [Higiene en las calles], p. 5.
5. Tristán, "Las montañas no se ensucian" [Viñeta de humor], p. 6.
6. Cichero, Enriqueta, "En la patria de Sarmiento" [Escuela en Gantres, Chubut], pp. 7-8.
7. [Anuncios comerciales/profesionales], pp. 8, 12, 15, 35.

8. Repetti, Leonardo Pablo, "El derecho a la salud", pp. 9-10, 32.
9. Agustini, Delmira, "Nocturno" [Poema; ilustración de Nydia Mariño Acevedo], p. 11.
10. [Avisos profesionales], p. 12.
11. "50º aniversario de un centro" [El Centro Socialista Pompeya Sud], p. 12.
12. Armagno Cosentino, José, "Reinas de cartón" [Concursos de belleza], p. 13.
13. Pafnucio, "La torre en guardia" [Relaciones de los jóvenes], pp. 14-15.
14. Barrera, Gregorio, "Saber escuchar" [Anécdota de Jerome Weidman], pp. 16, 37.
15. "Con dos obreros santiagueños" [Entrevistas a **Fidel Aranda** y **Rodolfo A. Pérez**; fotografía de FA], pp. 17, 32.
16. El Pato, "La ciudad sonrío..." [Descubrimientos alimentarios; y, contaminación visual en las calles; ilustración de Leonardo Villarreal], pp. 18-19.
17. [Anuncio de ediciones de la UMS], p. 19.
18. Reckze, Elisa H. A., "Mujeres en el socialismo: Golda Meir" [Con retrato], pp. 20-21.
19. Guerra, Juan Carlos, "Cine. Dignidad femenina en el film soviético **Gente libre**", pp. 22-23, 29.
20. Dalevuelta, Jacobo, "Políticas de Montoneras" [Subestimación de las mujeres], pp. 24-25.
21. "Exposición «Arte y Trabajo»" [De la OIT en Ginebra; con fotografía], pp. 26-27.
22. "Noticias gremiales", pp. 28-29.
23. [Anuncio de suscripción], p. 29.
24. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 30.
25. "El carácter femenino" [Nota sin atribución], p. 31.
26. "El movimiento cooperativo en algunos países de Europa. Bélgica" [Continuación], pp. 33-34.
27. Serrano Vernengo, Marisa, "La Suchita" [Relato de mujer del interior; con ilustración], pp. 38-40.

## **Nº 21, Buenos Aires, Diciembre 1957**

[Ejemplar sin tapa]

1. "Sumario" [y datos editoriales], p. 1.
2. "Urgencia de una ley" [de divorcio; editorial], p. 2.

3. "La fórmula de la justicia social: Palacios-Sánchez Viamonte" [Con retratos], p. 3.

**Opiniones**

4. Sánchez Viamonte, Carlos, "Indisolubilidad, dogma eclesiástico", p. 5.
  5. Serrano Vernengo, Marisa, "Educación para la familia", pp. 6-7.
  6. Colombo, Carlos Luis, "Necesidad social", pp. 8-9.
  7. Tuozzo, Carlos M., "Un paso más" [Con retrato], pp. 10, 19.
- 
8. [Anuncios profesionales/comerciales], pp. 7, 9, 15, 19, 27, 29.
  9. A. de Reckze, Elisa H., "¡Hay que hacer algo y pronto! Derechos de la infancia", pp. 11-12.
  10. Moreau de Justo, Alicia, "¡No! No puede haber una política exclusivamente femenina", pp. 13-15.
  11. Cichero, Enriqueta, "Una negra en Bs. Aires" [Buenos Aires colonial], pp. 16-19.
  12. [Gráfico de los países con ley de divorcio en Europa y América], pp. 20-21.
  13. "El movimiento cooperativo en algunos países de Europa. Bélgica" [Continuación], pp. 22-23.
  14. "Homenaje a Eduardo Yurman, ejemplo vivo de lucha y trabajo" [Obituario; con retrato], p. 24.
  15. Tristán, "«Enseñanza libre»" [Viñeta de humor], p. 25.
  16. El Pato, "La ciudad sonrío... con el Pato" [Costo de vida; ilustración de Leonardo Villarreal], pp. 26-27.
  17. Guerra, Juan Carlos, "Cine. Lógica doméstica superada. Espíritu de **El farsante**", pp. 28-29.
  18. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 30.
  19. Ruggieri, Silvio L., "Palabras inolvidables" [Fragmentos de discurso de 1932], pp. 31-37.
  20. "El divorcio y la Iglesia", pp. 38-40.

**Nº 22, Buenos Aires, Mayo 1958**

1. [Títulos a modo de sumario y fotografía de Gina D'Angelo], tapa.
2. [Datos editoriales, suscripción, anuncio de Ediciones Populares Argentinas y otros], retiro de tapa y p. 1.

3. "La semilla ha caído en tierra fértil" [Tres años de **Ciudadana**; editorial], p. 1.
4. Palacios, Alfredo L., "Habla el primer Diputado socialista de América, doctor Alfredo L. Palacios" [Discurso radial sobre la familia; con fotografía], pp. 2-5.
5. Irurzun, Blanca, "Tierra perfumada y valiente mujer" [en Río Negro], p. 6.
6. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 6.
7. Gil, Elena, "Conflicto obrero en la Unión" [Huelga en el gremio textil en EEUU], p. 7.
8. Neblia de Codega, Aída J., "Hablemos del niño", p. 8.
9. Cichero, Enriqueta, "¡Burlan las leyes Obreras!" [Explotación de las mujeres; con retrato de la autora], p. 9.
10. Duhall, Emilse, "Educación. La escuela debe unir", p. 10.
11. Foster, Eda, "A igual trabajo, igual salario. Una ley que urge", p. 11.
12. Gregorio, José Ángel de, "Apuntes de un caníbal. ¡Los occidentales son así! Jefes «perrunos» y «jefes tenorios»", pp. 12-13.
13. "**Ciudadana** en los libros" [Reseñas literarias de María Eugenia González Oleachea y Olga de Gregorio], p. 13.
14. Guerra, Juan Carlos, "Cine. **El último cuplé**. Expresión fílmica de un país sumido en las sombras de una siniestra dictadura" [Sobre la película de Juan de Orduña], pp. 14-15.
15. González Oleachea, María Eugenia, "Mi cantar" [Poema de **33escalones de esperanza**], p. 15.
16. Mansfield, Katherine, "Una taza de té" [Cuento], pp. 16-19.
17. "La mujer en la huelga bancaria" [Razia en huelga], p. 17.
18. Rivera, Diego de, "Fatiga" [Reproducción de la obra por el fallecimiento de DR], p. 18.
19. Armagno Cosentino, José, "S.O.S." [Las buenas costumbres], p. 19.
20. Fortunato, Antonio, "**Ciudadana** en la pintura" [Exposición en homenaje a H. N. Baschmann en galería Van Riel; muestra en conmemoración de Víctor Pizarro en Bonino; muestra de artistas nacionales en la nueva sala de Pinturería Colón, a cargo de Rodolfo Avilés; Exposición de xilografías de Norberto Onofrio e Ignacio Corbalán en la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos; con retrato de AF y reproducción de "Riachuelo" de B. Ferrer Pasquetti], p. 20.
21. "30 días"[Comentarios breves de actualidad sobre las mujeres] , p. 21.

22. [Anuncios comerciales/profesionales], pp. 22, 24, retiro de contratapa y contratapa.
23. Fernández, Antonio, "As fiandeiras" [Óleo], p. 23.
24. "Congreso femenino socialista austríaco" [en Salzburgo], p. 24

### **Nº 23, Buenos Aires, Julio 1958**

1. [Títulos a modo de sumario y fotografía de Nélide A. Ducassi de Scaragliera], tapa.
2. [Datos editoriales, suscripción, anuncio de Ediciones Populares Argentinas y otros], retiro de tapa y p. 1.
3. "Estamos muy contentas con tu actitud, lectora amiga" [Editorial], p. 1.  
Moreau de Justo, Alicia, "Función educativa del Estado y el laicismo" [Con perfil dibujado de AM], pp. 2-3.
4. Gil, Elena, "Aumenta la actividad sindical de la mujer", p. 4.
5. Alberti, María Luisa, "Fenia Chertkoff, luchadora incansable" [En el 30º aniversario de su fallecimiento], pp. 5-7.
6. Ramaglia, Atilio T., "Mientras trabajan..." [Refutación al artículo "Si el país trabaja, el aumento será un éxito" publicado en el diario **Clarín**], p. 8.

#### ***Ciudadana en el cine***

7. Guerra, Juan Carlos, "Sociedad ociosa y humanidad atormentada" [Sobre **El incomparable Godfrey**], pp. 9-10.
8. Aguirre, Rosa, "¡¡Cada vez con más \$ compramos menos!!" [Ilustrado con viñeta "Humo", de Tristan], pp. 10-11.
9. Jaramillo, Hernando, "La cabra de Angora" [Cuento; con ilustración], pp. 12-14.
10. Carmita, "**Ciudadana** en el hogar" [Consejos domésticos], p. 14.
11. [Anuncio de suscripción], p. 14.
12. "En el siglo XX" [Federación de Juventudes Socialistas Españolas en el exilio], p. 14.
13. Gregorio, José Ángel de, "Apuntes de un Caníbal. ¡Los occidentales son así! Don Juanes y «Donjuanetes»" [Con viñeta de humor], pp. 15-16.
14. "Sarmiento quería ver damas en el Congreso" [De **El Nacional**, 18 de febrero de 1879], p. 16.
15. Cichero, Enriqueta, "Las madres que trabajan reclaman guarderías para sus hijos"

- [Entrevista a Nélide A. Ducassi de Scaragliera; con fotografía de obreras], p. 17.
16. López Torres, Héctor, "Educación y realización social", p. 18.
17. Cichero, Félix Esteban, "La mujer no puede estar ausente de la cooperación", pp. 19-20.
18. "**Ciudadana** en la pintura" [Muestras de: Julio C. Montes de Oca, en San Juan; Fioravanti Bangardini, en Los Independientes; Félix Sirera, en Agrupación Impuso de Madrid; Naún Goisman, Lajos Szalay y Skaidrite Kocens en Van Riel (con reproducción de obras); Kantor, en Bonino; exhibición de grabadores modernos en Galería Colón; y, homenaje a Cupertino del Campo, en Galería Velázquez], pp. 21-22.
19. Irurzún, Blanca, "Juan Ramón Jiménez" [Poema], p. 22.
20. "30 días" [Breves notas de actualidad política y social de las mujeres], pp. 23-24.
21. "**Ciudadana** en el mundo" [Breves notas internacionales], p. 24.
22. B. Y., "Feria de Princesas" [Casamiento del rey de Bélgica], p. 25.
23. [Anuncios profesionales], retiro de contratapa.
24. [Anuncios comerciales], contratapa.